



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 lipca 2023 r.  
(OR. en)

9318/23

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0141 (NLE)

---

---

AVIATION 106  
RELEX 587  
MA 4

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, oraz tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

---

**DECYZJA RADY (UE) 2023/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich,  
oraz tymczasowego stosowania Protokołu  
zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych  
między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,  
a Królestwem Maroka, z drugiej strony,  
w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2  
akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Eurośródziemnomorska umowa dotycząca usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony<sup>1</sup> (zwana dalej „umową”) została podpisana w dniu 12 grudnia 2006 r. i weszła w życie 19 marca 2018 r. Umowę zmieniono w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Bułgarii i Rumunii<sup>2</sup>.
- (2) Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej<sup>3</sup> został podpisany w Brukseli w dniu 9 grudnia 2011 r. i wszedł w życie w dniu 1 lipca 2013 r.
- (3) W dniu 14 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji do rozpoczęcia negocjacji z zainteresowanymi państwami trzecimi z uwagi na przystąpienie Republiki Chorwacji do Unii.
- (4) Negocjacje w sprawie Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (zwanego dalej „protokołem”) pomyślnie zakończono i w dniu 23 grudnia 2022 r. parafowano protokół.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 386 z 29.12.2006, s. 57.

<sup>2</sup> Protokół zmieniający Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (Dz.U. L 200 z 27.7.2012, s. 25).

<sup>3</sup> Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 10.

- (5) Należy zatem podpisać protokół w imieniu Unii i jej państw członkowskich i stosować go tymczasowo, zgodnie z jego art. 4 ust. 2, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii i jej państw członkowskich do podpisania Protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej<sup>1+</sup> (zwanego dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem zawarcia protokołu.

### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania protokołu w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

---

<sup>1</sup> Tekst protokołu zostaje opublikowany w ... [wproszę wpisać odesłanie do Dz.U. dla dokumentu ST 8938/23].

<sup>+</sup> Delegacje: zob. dokument ST 8938/23.

*Artykuł 3*

Protokół stosuje się tymczasowo z mocą od daty podpisania przez Strony, zgodnie z jego art. 4 ust. 2.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---